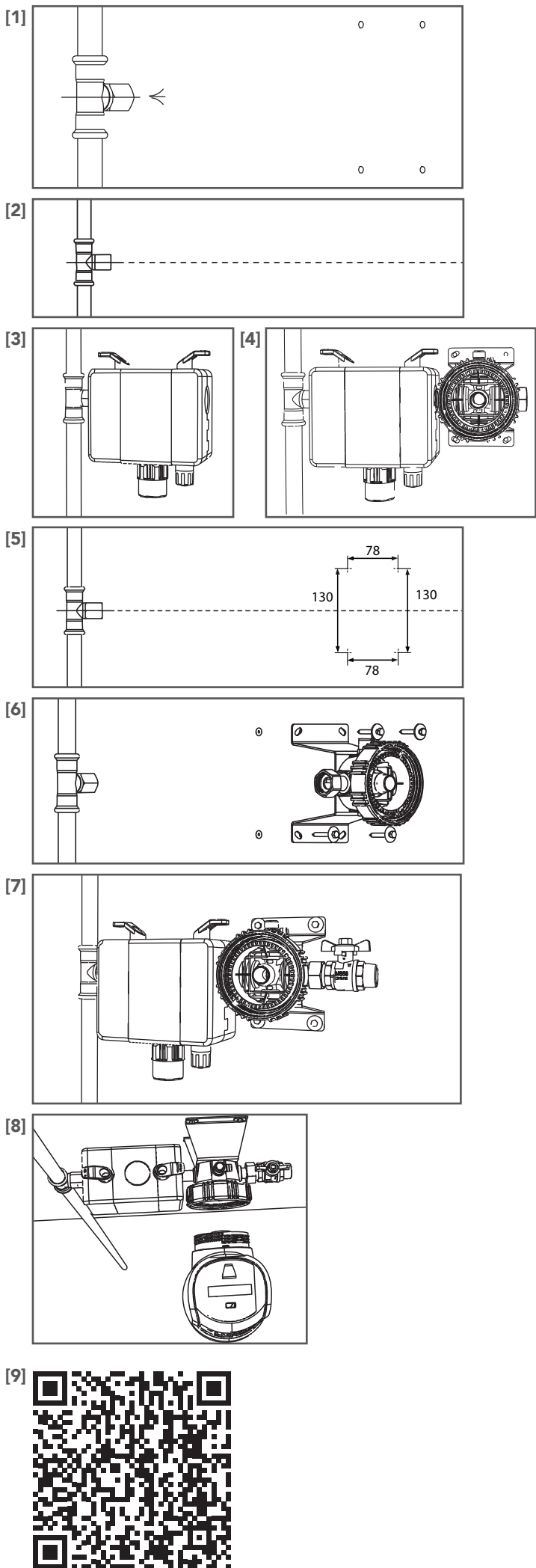




DE

Einbau

- [1] Spülen der Anschlussleitung.
- [2] Mitte des Anschlusses ausrichten.
- [3] Systemtrenner montieren.
- [4] Anschlussflansch montieren und Lochbild zeichnen.
- [5] Systemtrenner und Anschlussflansch demontieren - Lochbild.
- [6] Bohren, Dübel setzen, Anschlussflansch verschrauben.
- [7] Verschrauben von Anschlussflansch mit Systemtrenner; Kugelhahn auf Ausgangsseite anbringen.
- [8] Verschraubung von Complete Advanced mit Anschlussflansch.

Wichtig: Bitte beim Einbau auf die Fließrichtung achten
> siehe dazu Pfeil auf schwarzem Gehäuse

- [9] Die ausführliche Anleitung finden sie hier.

So einfach funktioniert die Registrierung:

- ➔ QR-Code auf der Heaty Complete Advanced oder hier auf dem Quick Start Guide scannen. [10]
- ➔ Kundenkonto anlegen oder in bestehendes Konto einloggen.
- ➔ Die Seriennummer wird automatisch auf der Website eingetragen.
- ➔ Das Referenzfeld kann genutzt werden, um einen Objektbezug herzustellen (z.B. Kundenname/Anschrift)

Kartuschenwechsel:

- ➔ Schließen Sie den Zulauf und öffnen Sie die Entlüftung.
- ➔ Dann drehen Sie den Schlüssel (im Lieferumfang enthalten) an der Überwurfmutter im Uhrzeigersinn auf.
- ➔ Setzen Sie die neue Kartusche ein (Art.Nr. 100854; XL = 100855).
- ➔ Tauschen Sie den O-Ring und reiben sie diesen mit Silikonfett (im mitgelieferten Beutel) ein.
- ➔ Drehen Sie den Kartuschenbehälter gegen den Uhrzeigersinn ein.
- ➔ Nun können Sie den Zulauf wieder öffnen und danach die Entlüftung wieder schließen.

EN

Installation

- [1] Flush the connection line.
- [2] Align the center of the connection.
- [3] Installing the system separator.
- [4] Mount the connecting flange and draw the hole pattern.
- [5] Remove system separator and connection flange - hole pattern.
- [6] Drill, insert dowels, screw on connecting flange.
- [7] Screw the connection flange to the system separator; attach the ball valve on the outlet side.
- [8] Connect Complete Advanced with connection flange.

Important: Please pay attention to the flow direction during installation > See arrow on black housing

- [9] You can find the detailed instructions here.

Registration is that simple:

- ➔ Scan the QR code on the Heaty Complete Advanced or here on the Quick Start Guide. [10]
- ➔ Create a customer account or log in to an existing account.
- ➔ The serial number is automatically entered on the website.
- ➔ The reference field can be used to create an object reference (e.g. customer name/address)

Change the cartridge:

- ➔ Close the inlet and open the vent.
- ➔ Then turn the spanner (included in the scope of delivery) clockwise on the union nut.
- ➔ Insert the new cartridge (item no. 100854; XL = 100855).
- ➔ Replace the O-ring and rub it with silicone grease (in the bag supplied).
- ➔ Turn the cartridge container anti-clockwise.
- ➔ You can now open the inlet again and then close the vent again.

unser
wasser.
sicher.

[10]

UWS Technologie GmbH
Sudetenstraße 6
D - 91610 Insingen
+49 (0) 9869 919100
info@uws-technologie.de
uws-technologie.de

UWS
unser wasser. sicher.

HEATY COMPLETE ADVANCED

Quick Start Guide



Instalación

- [1] Enrasar la línea de conexión.
- [2] Alinee el centro de la conexión.
- [3] Monte el separador del sistema.
- [4] Monte la brida de conexión y dibuje el patrón de orificios.
- [5] Desmonte el separador del sistema y la brida de conexión - patrón de orificios.
- [6] Taladrar, insertar tacos, atornillar la brida de conexión.
- [7] Atornille la brida de conexión al separador del sistema; Fijar la válvula de bola en el lado de salida.
- [8] Atornille la conexión del Complete Advanced con la brida de conexión.

Importante: Preste atención a la dirección del flujo durante la instalación > Ver flecha en la carcasa negra

- [9] Encontrará las instrucciones detalladas aquí.

El registro es así de sencillo:

- ➔ Escanee el código QR en el Heaty Complete Advanced o aquí en el Quick Start Guide. [10]
- ➔ Cree una cuenta de cliente o acceda a una cuenta existente.
- ➔ El número de serie se introduce automáticamente en el sitio web.
- ➔ El campo de referencia puede utilizarse para crear una referencia de objeto (por ejemplo, nombre/dirección del cliente).

Cambie el cartucho:

- ➔ Cierre la entrada y abra la ventilación.
- ➔ A continuación, gire la llave (incluida en el volumen de suministro) en el sentido de las agujas del reloj sobre la tuerca de unión.
- ➔ Inserte el cartucho nuevo (ref. 100854; XL = 100855).
- ➔ Sustituya la junta tórica y frótela con grasa de silicona (en la bolsa suministrada).
- ➔ Gire el recipiente del cartucho en el sentido contrario a las agujas del reloj.
- ➔ Ahora puede abrir de nuevo la entrada y volver a cerrar el orificio de ventilación.

Montage

- [1] Rincer la conduite de raccordement.
- [2] Aligner le centre du raccord.
- [3] Monter le séparateur de système.
- [4] Monter la bride de raccordement et dessiner le schéma de perçage.
- [5] Démonter le séparateur de système et la bride de raccordement - dessin des trous.
- [6] Percer, placer les chevilles, visser la bride de raccordement.
- [7] Visser la bride de raccordement au séparateur de système ; Monter le robinet à boisseau sphérique côté sortie.
- [8] Vissage du Complete Advanced sur la bride de raccordement.

Important : Lors du montage, veuillez faire attention au sens d’écoulement > voir à ce sujet la flèche sur le boîtier noir

- [9] Vous trouverez les instructions détaillées ici.

L’enregistrement est aussi simple que cela :

- ➔ Scanner le code QR sur le Heaty Complete Advanced ou ici sur le Quick Start Guide. [10]
- ➔ Créer un compte client ou se connecter à un compte existant.
- ➔ Le numéro de série est automatiquement inscrit sur le site web.
- ➔ Le champ de référence peut être utilisé pour établir une référence à l’objet (p. ex. nom/adresse du client).

Remplacement de la cartouche :

- ➔ Fermez l’arrivée et ouvrez l’évent.
- ➔ Ensuite, dévissez la clé (comprise dans la livraison) sur l’écrou-raccord dans le sens des aiguilles d’une montre.
- ➔ Insérez la nouvelle cartouche (réf. 100854 ; XL = 100855).
- ➔ Remplacez le joint torique et frottez-le avec de la graisse silicone (dans le sachet fourni).
- ➔ Vissez le récipient de la cartouche dans le sens inverse des aiguilles d’une montre.
- ➔ Vous pouvez maintenant rouvrir l’arrivée et ensuite refermer l’aération.

Installatie

- [1] Spoel de aansluitleiding door.
- [2] Lijn het midden van de aansluiting uit.
- [3] Monteer de systeemscheider.
- [4] Monteer de aansluitflens en teken het gatenpatroon af.
- [5] Demonteer systeemscheider en aansluitflens - gatenpatroon.
- [6] Boren, pluggen aanbrengen, aansluitflens vastschroeven.
- [7] Schroef de aansluitflens op de systeemscheider; Bevestig de kogelkraan aan de uitlaatzijde.
- [8] Schroef de verbinding van de Complete Advanced met de aansluitflens vast.

Belangrijk: Let tijdens de installatie op de stroomrichting. > Zie pijl op zwarte behuizing

- [9] De gedetailleerde instructies vindt u hier.

Registratie is zo eenvoudig:

- ➔ Scan de QR-code op de Heaty Complete Advanced of hier op de Quick Start Guide. [10]
- ➔ Maak een klantenaccount aan of log in bij een bestaande account.
- ➔ Het serienummer wordt automatisch ingevuld op de website.
- ➔ Het referentieveld kan worden gebruikt om een objectreferentie aan te maken (bijv. klantnaam/adres).

Vervang de cartridge:

- ➔ Sluit de inlaat en open de ontluchting.
- ➔ Draai vervolgens de moersleutel (meegeleverd) rechtsom op de wartelmoer.
- ➔ Plaats het nieuwe patroon (artikelnr. 100854; XL = 100855).
- ➔ Vervang de O-ring en wrijf deze in met siliconenvet (in het mee geleverde zakje).
- ➔ Draai de patroonhouder linksom.
- ➔ Je kunt nu de inlaat weer openen en de ontluchting weer sluiten.

Instalacja

- [1] Przepłukać przewód połączeniowy.
- [2] Wyrównać środek przyłącza.
- [3] Zamontować separator systemu.
- [4] Zamontować kołnierz przyłączeniowy i narysować wzór otworów.
- [5] Zdemontować separator systemu i kołnierz przyłączeniowy - schemat otworów.
- [6] Wywiercić otwory, włożyć kołki, przykręcić kołnierz łączący.
- [7] Przykręcić kołnierz łączący do separatora systemu; Zamocować zawór kulowy po stronie wylotowej.
- [8] Przykręć połączenie Complete Advanced z kołnierzem łączącym.

Ważne: Podczas instalacji należy zwrócić uwagę na kierunek przepływu > Patrz strzałka na czarnej obudowie

- [9] Szczegółowe instrukcje można znaleźć tutaj.

Rejestracja jest bardzo prosta:

- ➔ Zeskanuj kod QR na Heaty Complete Advanced lub tutaj na Quick Start Guide. [10]
- ➔ Utwórz konto klienta lub zaloguj się do istniejącego konta.
- ➔ Numer seryjny zostanie automatycznie wprowadzony na stronie internetowej.
- ➔ Pole odniesienia może być użyte do utworzenia odniesienia do obiektu (np. nazwa/adres klienta).

Wymienić wkład:

- ➔ Zamknąć wlot i otworzyć odpowietrznik.
- ➔ Następnie przekręć klucz (zawarty w zestawie) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara na nakrętce złączkowej.
- ➔ Włożyć nowy wkład (nr art. 100854; XL = 100855).
- ➔ Wymienić O-ring i posmarować go smarem silikonowym (w dołączonej torebce).
- ➔ Obróć pojemnik na wkład w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- ➔ Można teraz ponownie otworzyć wlot, a następnie ponownie zamknąć odpowietrznik.